

Instale.



Revise.



Proteja.



Los detectores de humo salvan vidas.

United States Fire Administration • 16825 South Seton Avenue • Emmitsburg, MD 21727
www.usfa.dhs.gov/detectoresdehumo (español) • www.usfa.dhs.gov/smokealarms (en inglés)

Temas de conversación

1. Más de 3,000 personas mueren cada año en incendios caseros en Estados Unidos; la mayoría de esas muertes ocurren en casas que no tienen un detector de humo en funcionamiento. Un detector de humo bien instalado y que funciona reduce las probabilidades de morir en un incendio.
2. La Administración de Incendios de EE.UU. (USFA) está patrocinando la **Campaña Instala. Revise. Proteja.**, la cual pone énfasis en que “Los detectores de humo salvan vidas”.
3. La “**Campaña Instala. Revise. Proteja.**” del 2009 es un esfuerzo continuado de la campaña “Tributo a los Héroos”, lanzada previamente. **Instala. Revise. Proteja.** pone más énfasis en los detectores de humo y en los aspersores contra incendios residenciales.
4. La misión de esta campaña es la de estimular a los estadounidenses para que practiquen la seguridad en incendios mediante 1) la instalación y mantenimiento de detectores de humo y de aspersores contra incendios residenciales, los cuales ayudan a salvar las vidas de los residentes y de los bomberos, 2) practicar los planes de escape en un incendio, y 3) realizar una inspección de seguridad en el hogar para eliminar los peligros que puedan ocasionar un incendio.
5. Según la Asociación Nacional de Protección contra Incendios, entre 2003 y 2006, casi dos tercios de las muertes por incendios caseros se produjeron en viviendas que no tenían detectores de humo o éstos no funcionaban. En el 40 por ciento de las muertes por incendios caseros, no había un detector de humo en casa; en el 23 por ciento, había detectores de humo pero no sonaron.
6. La USFA cree que todos los hogares deben estar equipados con detectores de humo y aspersores automáticos contra incendios, y las familias deben preparar y practicar los planes de escape en emergencias.
7. Cuando en una casa hay detectores de humo y los aspersores contra incendios, el riesgo de morir en un incendio se reduce en un 82 por ciento.
8. Unos pocos consejos sobre detectores de humo residenciales:
 - Coloque detectores de humo, correctamente instalados y mantenidos, **dentro y fuera** de los dormitorios y en cada uno de los pisos de su vivienda.
 - Los detectores de humo interconectados son los mejores, pues si uno suena, suenan todos.
 - Obtenga detectores de humo que puedan sonar rápido tanto en caso de un incendio con llamas (detector de ionización) como en caso de un incendio con humo pero sin llamas (detector fotoeléctrico). La Administración de Incendios de EE.UU. recomienda utilizar los dos tipos de detectores o el detector de humo con doble sensor, que funciona como ambos a la vez.



FEMA

U.S. Fire Administration Mission Statement

We provide national leadership to foster a solid foundation for local fire and emergency services for prevention, preparedness and response.



- Pruebe los detectores de humo mensualmente y cambie las pilas alcalinas por lo menos una vez al año, o según lo indiquen las instrucciones. Puede usar como recordatorio una fecha conocida, por ejemplo su cumpleaños o el día en que cambia los relojes.
 - Considere comprar un detector de humo con pilas de larga duración (de litio), que puede durar hasta diez años sin cambio de pila. Si la alarma suena al cocinar normalmente o al bañarse, presione el botón silenciador, si el detector de humo tiene ese tipo de botón. Abra la puerta o ventana o abanique la zona con una toalla para que el aire circule.
 - **No** inhabilite el detector de humo ni saque las pilas. Si esto sucede a menudo, será necesario cambiar la ubicación del detector de humo.
9. Si bien los detectores de humo pueden alertar de un incendio a los ocupantes de la vivienda, ellos no pueden extinguir el fuego. ¡Los sistemas de aspersores pueden hacerlo!
10. Unos pocos datos sobre los aspersores contra incendios residenciales:
- El riesgo que corren los bomberos se reduce con el uso de los aspersores residenciales, pues éstos disminuyen la intensidad del incendio al sofocar las llamas con anticipación.
 - Los aspersores pueden limitar el daño causado por el humo y el fuego, y causan menos perjuicios que el daño ocasionado por el agua de las mangueras contra incendios.
 - Un aspersor cuesta alrededor de \$1.61 por pie cuadrado. Este costo es casi igual al de mejorar los armarios o alfombras.
 - Instalar un sistema de aspersores tiene el potencial de bajar las tasas del seguro del 5 al 15% al cumplir con los requisitos del código.
11. Unos pocos consejos sobre los aspersores contra incendios residenciales:
- Si es posible, instale en su casa aspersores contra incendios residenciales.
 - Evite pintar o cubrir el aspersor contra incendios, ya que eso afectará la sensibilidad al calor.
 - No cuelgue decoraciones, plantas u otros objetos del aspersor o de las tuberías.

Las organizaciones asociadas con la **Campaña Instala. Revise. Proteja.** de la USFA incluyen a:

- American Fire Sprinkler Association
- Burn Institute
- Everyone Goes Home
- Fire and Emergency Manufacturers and Services Association
- Fire Department Safety Officers Association
- Home Fire Sprinkler Coalition
- Home Safety Council
- International Association of Black Professional Firefighters
- International Association of Fire Chiefs
- International Association of Women in Fire & Emergency Services
- NASFM Fire Research and Education Foundation
- National Association of Hispanic Firefighters
- National Association of State Fire Marshals
- National Fallen Firefighters Foundation
- National Fire Protection Association
- National Fire Sprinkler Association
- National Volunteer Fire Council
- SAFE KIDS Worldwide

Para obtener más información y bajar los materiales gratuitos de la campaña, visite www.usfa.dhs.gov/detectoresdehumo. El Departamento de Publicaciones de la USFA dispone de discos con todos los materiales de la campaña, que se pueden solicitar en www.usfa.dhs.gov o llamando al (800)561-3356.